

Accord e(t) quit(t)ance entre m(aistr)e bernard
cavalye e(t)()pie(rre) pendaries

Comme, sur la demande e(t)()prethention que m(aistr)e
bernard cavalye en qualite d()heretier testamantaire ^o de
feue catherine delhom avoit contre pie(rre) pendaries
laboure(ur) de labejau comme her(retier) a feu jean pendaries
quand vivoit son fre(re) e(t) mary de lad(icte) delhom pour la
pention de deux sacz bled une barrique vin ung pere [*lire une paire*]
bas e(t) ung pere so(u)liers le tout ordonne par led(ict) feu
pendaries po(ur) la nourriture annuelle de lad(icte) delhom
en son deu e(t) valable testamant retenu par feu m(aistr)e
jean doudet note(re) le xiiij^e [24] mars g vj^e [1600] aye esté faicte e(t)
prononces sentence arbitralle par m(astr)e michel vaissier
licentier ez droictz e(t) yzaac solier not(ere) royal dud(ict) villemur
arbitres neautralle(men)t accordes par lesd(ictes) partyes du premier
octobre der(nier) passe par laquelle compensa(ti)on faicte de
tout ce que led(ict) pendaries pouvoit prethendre il demeure
condempné envers led(ict) cavalye po(u)r toute prethention
de lad(icte) pention a la somme de neuf livres sans
prejudice aud(ict) cavalye de pouvoir demander la moityé de
lad(icte) pension a melchior murat coheretier dud(ict) feu
pendaries e(t) au(tr)ement comme est porté par lad(icte) sentence
a laquelle ayant les partyes respectivement acquiescé
& ce faizant led(ict) cavalye esté payé de lad(icte) somme de neuf
livres dud(ict) pendaries par ainsi qu()appert par l()acte d()acquiesse(men)t

Le quatries(me may an
susd(ict) m(il) vi^e dix neuf
avant midy a villemur
led(ict) m(aistr)e bernard cavalyé
a receu dud(ict) pier(re) pendarieso
p(re)se)nt e(t)()st(ipula)n en quarts
d()escus e(t)()doutzains bien
contés la somme de
six livres t(ournois) dont led(ict)
pendaries luy estoit tenu
po(u)r les cause e(t)()ra(is)on
contenues en cest instr(umen)t
de laquelle somme de six
livres t(ournois) led(ict) cavalyé
s()est contenté en a quitte
led(ict) pendaries / promesse
po(u)r ra(is)on de ce ne rien
plus demander ainsi
l()a juré p(re)se)nt m(aistr)e jean
bascoul prat(icie)n jean
esteverin de vill(emur)
habit(an)s et moy()not(aire)

(suivent les signatures)

Cavalie

Bascoul

Esteverin

Timbal

retenu par moy()d(ict) note(re) le sixie(esme) dud(ict) mois d()octobre au pred de
lad(icte) sentence arbitralle, et ayant esté led(ict) cavalyé adverty
qué par au(tr)e sentence arbitralle du xij may m(il) vi^e ix est porte
qué lad(icte) pention seroit entiere(men)t payée par led(ict) pendaries &
qu()il estoit condempné d()en tenir quicte e(t)()deschargé led(ict)
murat il estoit en voye d()actionner encore led(ict) pendaries
po(u)r la()moityé de lad(icte) pention deue par led(ict) murat
e(t) reservee par lad(icte) sentence en d(ernie)er lieu prononcee celle(men)t
qué prevoyant les partyes que po(u)r ra(is)on de ce ils pouvaient
entrer en long proces e(t) differant po(u)r s()en redimer ¹ e(t) esuiter
frais par l()entremise e(t) conseil de le(urs) commungs
amis ont faict accord e(t) transha(cti)on dont ne reste
que passer inst(rument) pour ce est il que ce jourd'huy
dix neufie(sme) jan(vi)er mil six cens dix neuf apres midy a
villemur & pardevant moy note(re) royal soubs(sig)ne dans
ma boutique ont este en personne led(ict) m(aistr)e bernard
cavalye e(t) led(ict) pier(re) pendaries ch(ac)un procedant en la
qualite que dessus lesquelz de le(ur) bon gre e(t)()franche
volonté ont accordé transhigé e(t) accordé que po(u)r tous ce
que led(ict) cavalye pouvoit prethendre led(ict) pendaries
luy estre tenu po(u)r ra(is)on de lad(icte) moitye de pention
reservee sur led(ict) murat et en concequence desd(ites)
deux sentences arbitralles desduict e(t)()precomté to(us)
paye(men)ts e(t)()au(tr)es choses qu()icelluy pendaries prethendoit

luy devoir estre passees icelluy pendaries se tre(o)uve

debite e(t) redevable envers led(ict) cavalyé de la somme de
six livres()t(ournoi)s qu()il promect e(t) sera tenu payer au
quinze de may prochain et moyennant lad(icte) somme
de six livres icelluy cavalyé tient quicte e(t)()descharge
led(ict) pendaries de to(u)s arreyrages de lad(icte) entiere pention
deué a lad(icte) feu delhom et promect po(u)r ra(is)on de ce
ny po(u)r aucune au(tr)e choze qu()il pourroit prethendre
comme h(eriti)er de lad(icte) feu delhom contre led(ict) pendaries
né luy rien plus demander declairant led(ictes) partyes
estre contantz satisfaitz e(t) quictes l'ung envers l()au(tr)e
et en la qualitte que procedent moyennant le p(re)se)nt
accord e(t) le contenu ausd(ictes) senten(ces) arbitralles et po(u)r
l()observa(ti)on de ce dessus lesd(ictes) partyes ont obliges
e(t) yppotheques to(u)s le(ur) biens &ca soumis &ca renon(cition) &ca
jure p(re)se)nts andre daxe marchand jean constans
jean esteverin de vill(emur) habit(an)s e(t) moy note(re) soubs(sig)ne avec
ceuls qui sçavent ^° e(t) soubs benefice d()invent(aire)

(suivent les signatures)

Cavalié Constans

Timbal not(ere) r(o)y(al)